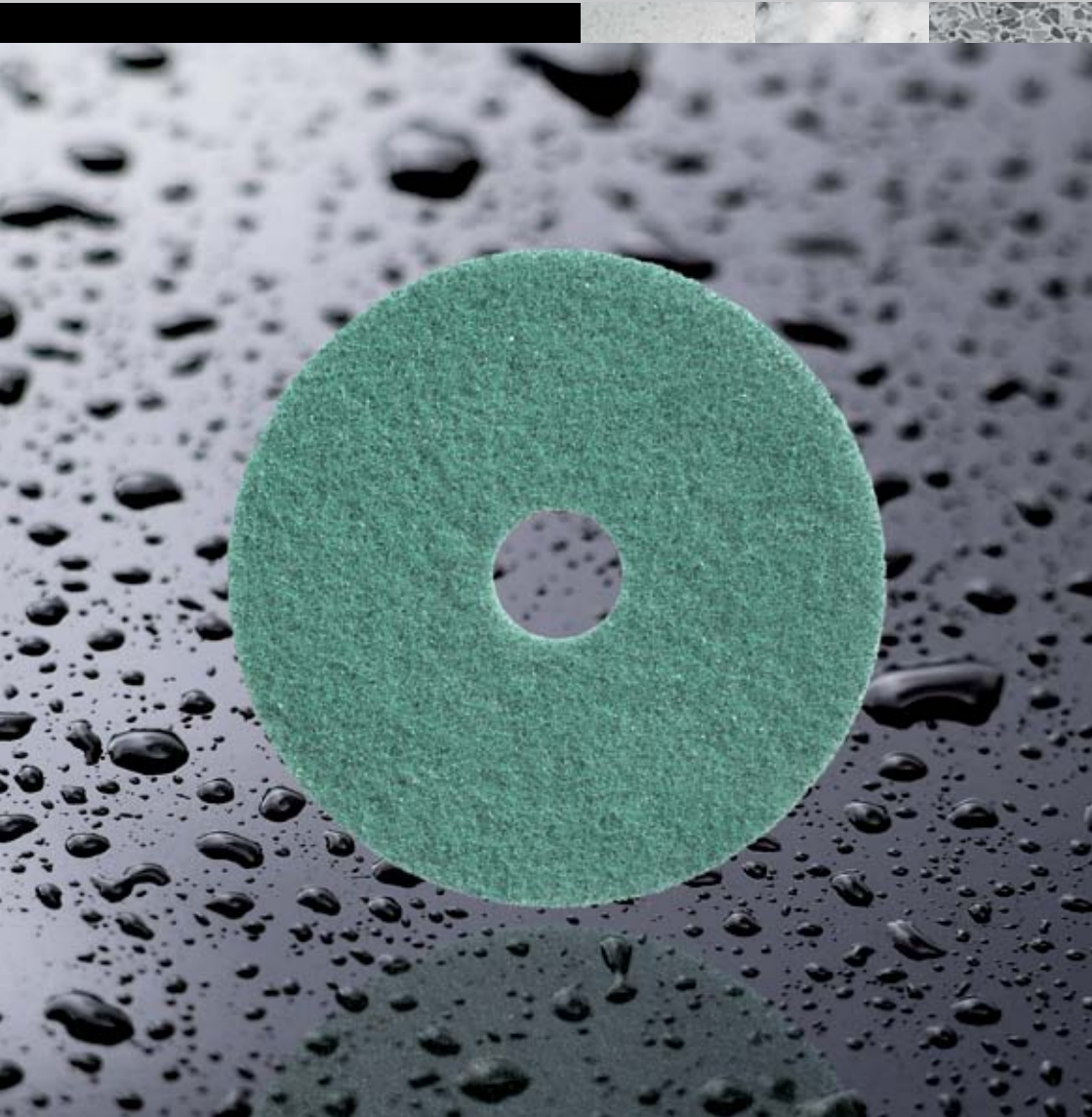
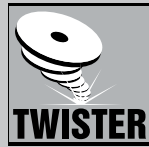


HTC
Twister™
Guía de uso





Limpieza con Twister™
el método ecológico para un resultado perfecto

Contenido

1. Descripción de Twister™	4
2. Funcionamiento de Twister™	5
3. Las mismas rutinas, un resultado mejor	6
4. Un disco de limpieza para suelos de todo tipo	7
5. Twister™ y el resultado	8
5.1 Limpieza	8
5.2 Brillo	9
5.3 Adherencia	9
6. Limpieza en profundidad/renovación del suelo con Twister™	10
6.1 Introducción	10
6.2 Método estándar para limpieza en profundidad/renovación	12
6.3 Método intensivo para limpieza en profundidad/renovación	13
7. Limpieza industrial con Twister™	14
8. Pulido con Twister™	15
9. Twister™ guía de discos de limpieza	16
9.1 Limpieza diaria	16
9.2 Limpieza en profundidad/renovación	17
9.3 Pulido	17
10. Twister™ - Modo de empleo	18

1. Descripción de Twister™

Twister™ es un nuevo método para la limpieza y pulido diario simultáneos de suelos utilizando discos de limpieza tradicionales impregnados de diamantes microscópicos. El lado impregnado de diamantes está coloreado y también funciona como indicador para el cambio del disco de limpieza: cuando ha desaparecido el color, los diamantes se han agotado.

Twister™ reduce considerablemente la necesidad de usar sustancias químicas para la limpieza diaria y el mantenimiento periódico de suelos. Ello se traduce en una reducción del coste total del cuidado de suelos.

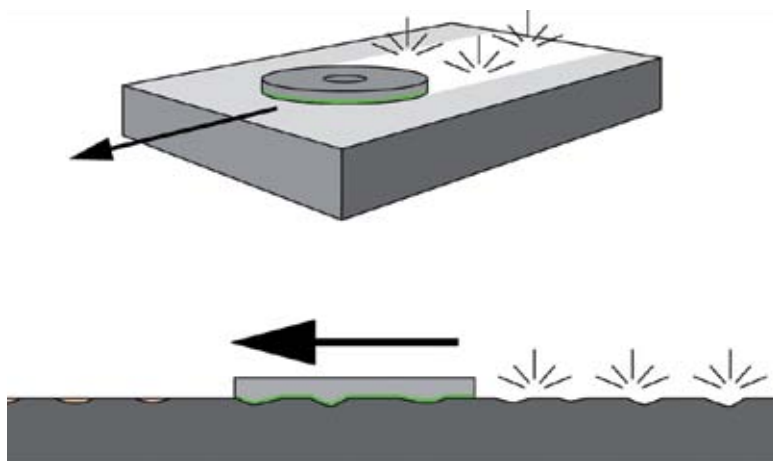
Twister™ convierte suelos deslustrados y gastados en pavimentos limpios, brillantes y lustrosos; sin ninguna sustancia química. Twister™ se puede utilizar en los tipos de suelos más comunes como plástico, vinilo, linóleo, epóxy, terrazo, mármol, piedra caliza y hormigón.

Para una guía completa de los tipos de suelos y las aplicaciones, ver la página 16.



2. Funcionamiento de Twister™

La combinación de un disco de limpieza blando con la dureza y filo del diamante crea un producto excepcional que sigue la estructura de la superficie del suelo y elimina eficazmente de forma mecánica la suciedad y los revestimientos, al mismo tiempo que pule. Esto permite realizar la limpieza diaria sin ninguna sustancia química, manteniendo un alto grado de brillo.



3. Las mismas rutinas, un resultado mejor

Con Twister™ se utilizan las mismas rutinas y máquinas de limpieza que antes. Simplemente se sustituyen los discos de limpieza comunes por un disco de limpieza Twister del mismo tamaño y se quitan las sustancias químicas.

Por regla general, siempre que se utiliza un disco de limpieza rojo tradicional con sustancias químicas para limpieza de suelos, puede usarse un disco de limpieza Twister™ de color verde y añadir únicamente agua.

- ✓ No son necesarias inversiones en máquinas de limpieza nuevas.
- ✓ ¡Los resultados hablan por sí mismos!
- ✓ Los discos de limpieza Twister están disponibles en los tamaños de 10 cm a 71 cm (4" a 28").



4. Un disco de limpieza para suelos de todo tipo

Actualmente en el mercado existe una enorme cantidad de discos de limpieza diferentes que deben usarse con sustancias químicas. La elección de un disco de limpieza se basa normalmente en el tipo de suelo y la finalidad (limpieza o pulido). Después de elegir el disco de limpieza, debe añadirse la sustancia química adecuada, también elegida según el tipo de suelo y la finalidad.

Con Twister™ ya no es necesario elegir entre limpieza y pulido.

El disco Twister verde es muy eficaz para la limpieza diaria de todos los tipos de suelos comunes como plástico, vinilo, linóleo, terrazo, mármol, piedra caliza, granito y gres; sin ninguna sustancia química. Basta con utilizar agua corriente para aglutinar y retirar la suciedad, puesto que los diamantes del disco de limpieza Twister se encargan de limpiar la superficie del suelo.



5. Twister™ y el resultado

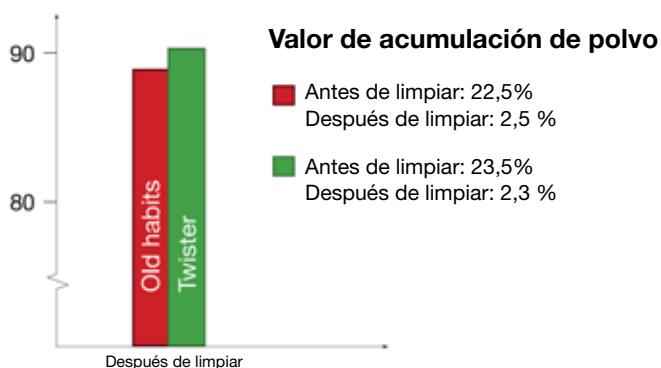
Las pruebas de limpieza con discos Twister realizadas de forma independiente demuestran que no sólo limpia a sino que aumenta también el brillo.

Los suelos viejos y gastados se vuelven limpios y brillantes, produciendo una “sensación de nuevos”. El uso continuo y regular garantiza este resultado día tras día.

5.1 Limpieza

Una prueba independiente realizada por Tekomo AB de Malmö, Suecia, en la que se comparó un disco de limpieza rojo tradicional junto con un detergente neutral para limpieza general con un disco de limpieza Twister verde y agua, demuestra que Twister tiene una mejor capacidad limpiadora que el método de limpieza tradicional.

Valor de reducción de polvo (%)



5.2 Brillo

Puesto que los diamantes de un disco de limpieza Twister no sólo son eficaces desde el punto de vista de la limpieza, sino que también pulen la superficie del suelo durante la limpieza, se mantiene y aumenta el brillo y lustre del suelo gradualmente utilizando Twister™ como método de limpieza.

5.3 Adherencia

La mayoría de pruebas independientes realizadas demuestran que la limpieza con Twister™ ayuda a conservar y, en muchos casos, también aumentar la adherencia. Esto ocurre tanto con suelos de piedra natural como de diferentes plásticos y vinilo.



6. Limpieza en profundidad/renovación del suelo con Twister™

6.1 Introducción

La mayoría de los pavimentos de uso público se están sometidos a un tráfico intenso. Esto produce un gran desgaste que elimina el brillo, acabado y lustre originales del suelo.

Tradicionalmente se ha intentado proteger el pavimento contra este desgaste, aplicando una superficie de cera o abrillantador. Sin embargo, esto requiere retirar el abrillantador viejo y aplicar uno nuevo regularmente o la aplicación continua de cera para que los métodos de mantenimiento funcionen bien. Es un proceso costoso, que lleva mucho tiempo y, especialmente, pernicioso para el medio ambiente. Con Twister™ no es necesario usar abrillantador ni cera.

Las superficies resistentes que durante mucho tiempo se han limpiado con sustancias químicas agresivas, a menudo en exceso, para lograr una limpieza profunda pierden a menudo su brillo y lustre. Esto, junto con las rayas



e irregularidades derivadas del desgaste, hace que la suciedad se adhiera y sea difícil de quitar, con lo que se produce una impresión general de mala limpieza.

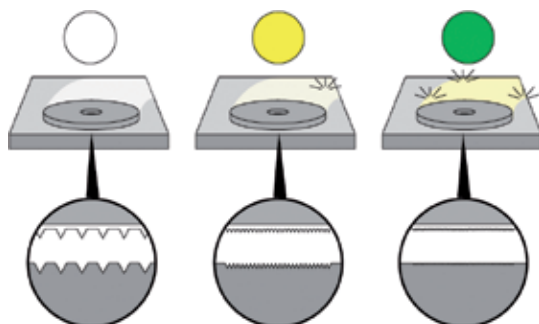
Además de del disco Twister™ verde, tenemos Twister blanco y Twister amarillo, que limpian profundamente y que, en combinación con Twister verde, devuelven al pavimento, rápida y eficazmente, su brillo y limpieza originales.

Esto permite realizar la limpieza y renovación de suelos sucios y gastados sin emplear ninguna sustancia química.

Para realizar este proceso es superficies de suelos de piedra natural y terrazo se recomienda usar Twister Floor Conditioner junto con agua para reengrasar la piedra. Para todos los demás tipos de suelos basta con usar agua.

La limpieza y renovación un tratamiento inicial de suelos sucios y deslustrados, y no es necesario repetir el proceso.

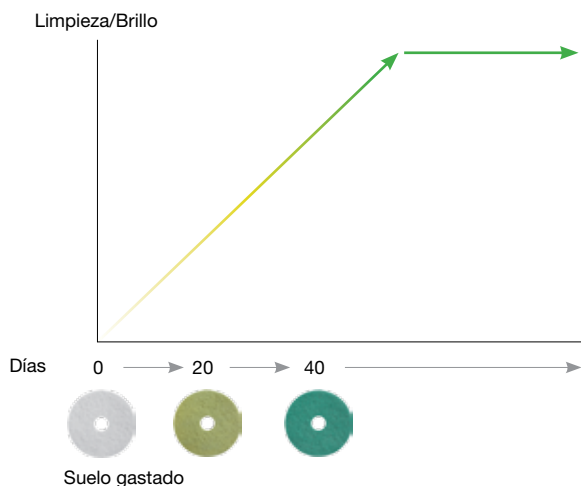
Los métodos de primera limpieza/mejora descritos en los puntos 6.2 y 6.3 – método estándar y método intensivo- pueden utilizarse en la mayoría de tipos de suelos. Ver el punto 9.2 de la página 16 para información detallada.



6.2 Método estándar para limpieza profunda/renovación

Se entiende por “método estándar” el uso de las mismas rutinas y tiempos para realizar el proceso de limpieza en profundidad/renovación que ya se utilizan en la limpieza diaria común. Esto significa que no hay ningún coste adicional de tiempo ni de esfuerzo. Basta con cambiar a discos Twister y mantener el plan de limpieza actual. Sin embargo, como el método estándar se realiza en los mismos tiempos que la limpieza diaria, durante los intervalos el suelo se pisa, lo que alarga el proceso total.

- ✓ Para empezar se hace la primera limpieza de la superficie del suelo con Twister™ blanco durante 20 días con rutinas de limpieza normales (normalmente 1 pasada por día).
- ✓ A continuación, se sustituye el disco de limpieza Twister blanco por un Twister™ amarillo y se repite el proceso anterior.
- ✓ Finalmente se sustituye el disco de limpieza Twister™ amarillo por una Twister™ verde para uso continuo, con lo que se obtiene una superficie de suelo final de gran calidad. Posteriormente, esta superficie se mantiene limpiando regularmente con discos de limpieza Twister™ verde y agua.

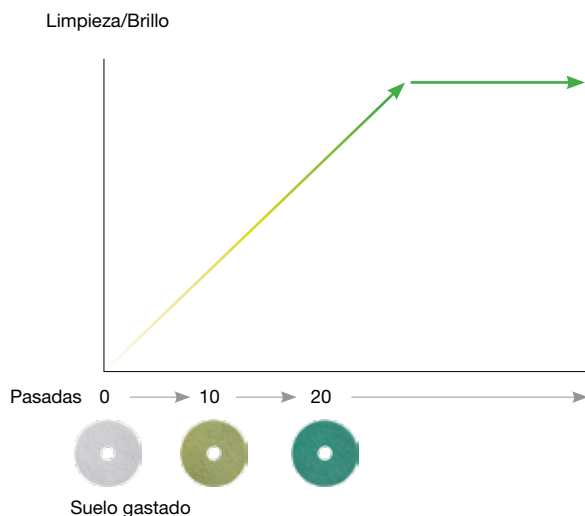


6.3 Método intensivo para limpieza profunda/renovación

Se entiende por “método intensivo” la realización del proceso sin interrupciones, por ejemplo, por la noche.

- ✓ Se limpia el pavimento con disco Twister blanco.
Se recomiendan 10 pasadas para un resultado óptimo
- ✓ Seguidamente se sustituye el disco de limpieza Twister blanco por uno Twister™ amarillo y se repite el procedimiento.
- ✓ Finalmente se sustituye el disco de limpieza Twister amarillo por un Twister™ verde y se vuelve a realizar el proceso
- ✓ En la primera pasada se aplica agua en la superficie de suelo que se limpia. Para obtener un resultado óptimo de la mejora del suelo, se recomienda aspirar el agua antes de la última pasada de cada paso.

El suelo queda limpio y con aspecto renovado, mostrando una superficie brillante. Esta apariencia se mantiene con un uso regular del Twister verde.



7. Limpieza industrial con Twister™

Las industria tiene grandes dificultades con el mantenimiento y la limpieza eficaz del suelo debido al tráfico intenso de máquinas, junto con un elevado nivel de acumulación de suciedad y grasa.

Además de los discos Twister descritos anteriormente, hay dos discos especialmente desarrollados para la limpieza industrial eficaz sin sustancias químicas: Twister™ rojo y Twister™ negro.

La principal diferencia entre éstos y los Twister™ blanco, amarillo y verde es el tamaño de los diamantes. Twister™ negro contiene los diamante más grandes y Twister™ rojo los segundos más grandes en la escala cromática, por lo que los discos son “más agresivos” y tienen un mayor rendimiento.

Al igual que el resto de los útiles Twister, estos discos sólo necesitan agua, siendo los diamantes los que se encargan de la limpieza. Según el tipo de suelo industrial a limpiar, es preferible usar Twister™ negro o rojo.

En la página 16 hay una guía completa de aplicaciones de las los diferentes discos de limpieza Twister



8. Pulido con Twister™



Si se desea un brillo extra, se puede utilizar el disco de limpieza Twister™ verde para el pulido en seco del suelo. Este proceso se puede realizar en todo tipo de pavimentos sin necesidad de aditivos químicos ni de otro tipo para realzar el brillo.

Twister™ tolera velocidades de hasta 3.500 r.p.m. Para el pulido en seco de suelos blandos como vinilo o linóleo, se recomienda utilizar las velocidades máximas permitidas indicadas por el fabricante de cada suelo.



9. Twister™ guía de discos de limpieza

9.1 Limpieza diaria

Tipo de suelo	Twister™
Terrazo Mármol Piedra caliza Granito Baldosas cerámicas y Gres Suelo de madera Vinilo VCT Linóleo Suelo de goma HTC Superfloor (hormigón pulido) Epoxy Hormigón fratasado	 <i>Twister™ verde</i>
Epoxy industrial Hormigón fratasado	 <i>Twister™ rojo</i>
Hormigón sin alisar/sin tratar	 <i>Twister™ negro</i>

9.2 Limpieza en profundidad/renovación

Tipo de suelo	Twister™ paso 1	Twister™ paso 2
Terrazo Mármol Piedra caliza Baldosas cerámicas sin glasear Vinilo VCT Linóleo Suelo de goma Epoxy	 <p><i>Twister™ blanco</i></p>	 <p><i>Twister™ amarillo</i></p>

Utilizar siempre Twister™ verde después de limpieza en profundidad/renovación, para un resultado
 Para una limpieza más intensa puede emplearse Twister rojo como primer paso.

9.3 Pulido en seco (High Speed)

Tipo de suelo	Twister™
Terrazo Mármol Piedra caliza Granito Baldosas cerámicas y Gres Vinilo VCT Linóleo Suelo de goma HTC Superfloor (hormigón pulido) Epoxy Hormigón fratasado	 <p><i>Twister™ verde</i></p>

10. Twister™ - Modo de empleo



DRY MOPPING
TROCKEN WISCHEN
BALAYAGE À SEC
LIMPIEZA EN SECO
 ダストコントロール
LIMPEZA EN SECO



COLORED WEAR INDICATOR
ANZEIGE FÜR ABNUTZUNGSGRAD
INDICATEUR DE DURÉE DE VIE
INDICATOR DE DESGASTE POR COLOR
 色による 磨耗表示
INDICATOR DE DESGASTE POR COR



VELCRO HOLDER/MOUNTING
PADTRÄGER/HALTER
SUPPORT VELCRO
SOPORTE PARA VELCRO
 ベルクロホルダー/パッド台に装着
SOPORTE PARA VELCRO



ONLY WATER *
NUR WASSER
EAU UNIQUEMENT
SÓLO AGUA
 清水のみを使用
SÓ AGUA



CLEAN
REINIGEN
NETTOYAGE
LIMPIAR
 きれいにメンテナンス
LIMPAR



WASH AFTER USE
NACH BENUTZUNG ABWASCHEN
LAVER APRÈS UTILISATION
LAVAR DESPUÉS DE SU UTILIZACIÓN
 使用後のパッド洗浄
LAVAR DEPOIS O USO

*** STONE FLOORS**
STEINBÖDEN
SOLS EN PIERRE NATURELLE
SUELOS DE PIEDRA
 石材フロアー
PAVIMENTOS DE PIEDRA



A silver watering can is shown from a low angle, pouring a stream of water onto a patch of green grass. The background is a clear, bright blue sky. The text is overlaid on the right side of the image.

**Suelos limpios.
Medio ambiente limpio.
¡Sólo con agua!**



Head office

HTC Sweden AB

Box 69
614 22 Söderköping
Sweden

Street (delivery) address:

Klevvägen 7
614 92 Söderköping
Sweden

Phone: +46 (0)121-29400

Fax: +46 (0)121-15212

E-mail: info@htc-sweden.com

www.htc-floorsystems.com

HTC Floor Systems GmbH

Im Petersfeld 7
65624 Altendiez
Germany

Phone: +49 (0) 6432 / 64558 - 0

Fax: +49 (0) 6432 / 64558 - 22

E-mail: info@htc-europe.de

www.htc-floorsystems.com

HTC Inc.

PO Box 5077
Knoxville, TN 37928
USA

Phone: +1 865 689 2311

Fax: +1 865 689 3991

E-mail: info@htc-america.com

www.htc-floorsystems.com

HTC Floor systems Ltd.

Unit 4 Kingston Business Park
Dunfermline Court
Maidstone Road
Kingston
Milton Keynes
MK10 0BY
United Kingdom

Phone: +44 (0)845 4602500

Fax: +44 (0) 845 460 1500

E-mail: info@htc-europe.co.uk

www.htc-floorsystems.com

HTC France S.A.S.

ZI Mondeville Sud
Rue Nicéphore Niepce
14120 Mondeville
France

Phone: +33 (0)2 31 34 27 00

Fax: +33 (0)2 31 34 09 29

E-mail: info@htc-europe.fr

www.htc-floorsystems.com

*Diamonds
-it's brilliant*